

Stadtwerke Görlitz AG · Postfach 30 09 32 · 02814 Görlitz

Stadtwerke Rothenburg  
Südstr. 22  
02929 Rothenburg

Görlitz, 12.07.2023  
Bereich Erzeugungsanlagen  
Abt. Wasser- und Umweltlabor  
Tel.: 03581-337410  
Fax: 03581-337405

E-Mail: [umweltlabor@stadtwerke-goerlitz.de](mailto:umweltlabor@stadtwerke-goerlitz.de)

## Prüfbericht

**PB2023003449**

Probennummer: P2023007695  
Prüfgegenstand: Trinkwasser  
Entnahmestelle: 32313419  
Messstellenbezeichnung: WW Rothenburg, Reinwasser  
Untersuchungsanlass: Turnusanalyse  
Entnahmedatum / -Zeit: 21.06.2023 09:00  
Bearbeitungszeitraum: 21.06.2023 bis 12.07.2023  
Probenehmer: Mike Siegert  
Probenahmeverfahren: DIN ISO 5667-5-A14:2011-02, DIN EN ISO 19458-K19:2006-12  
(Zweck a)

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die dem Prüflabor vorliegenden Prüfgegenstände.

Sofern die Probenahme nicht durch unsere Mitarbeiter ausgeführt wurde, wird die Verantwortung für deren Richtigkeit abgelehnt.

Der Prüfbericht darf nur unverändert weiterverbreitet werden, eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Genehmigung des Prüflabors.

\*A = Die Parameter wurden im Laborstandort „Am Wasserwerk 7 a“ gemessen.

\*R = Die Parameter wurden im Laborstandort „Rothenburger Str. 33 c“ gemessen.

\*vO = Die Parameter wurden vor Ort gemessen.

Freigabe durch: Heike Schmidt

Abteilungsleiter Wasser- und Umweltlabor

Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist daher ohne Unterschrift gültig.

Stadtwerke Görlitz AG

Vorstand: Matthias Block (Vorsitzender), Peter Starre • Aufsichtsratsvorsitzender: Ronny Blümke (Stellv.)

Hauptverwaltung  
Demianiplatz 23 • 02826 Görlitz  
Telefon: +49 3581 33 535  
Telefax: +49 3581 33 5405  
E-Mail: [info@stadtwerke-goerlitz.de](mailto:info@stadtwerke-goerlitz.de)  
Sitz der Gesellschaft: Görlitz  
Amtsgericht: Görlitz


[www.stadtwerke-goerlitz.de](http://www.stadtwerke-goerlitz.de)

Registernummer: HRB 2246  
Steuernummer: 207/100/02224  
Ust-IdNr.: DE140509609  
Deutsche Kreditbank AG  
BIC: BYLADEM1001  
IBAN: DE3612030000001233907  
Commerzbank AG  
BIC: COBADEFFXXX  
IBAN: DE7885040000302270400

DEKRA-zertifiziert:  
Qualitätsmanagement/Umwelt-  
management/Energiemanagement/  
Arbeits- und Gesundheitsschutz-  
management  
DIN EN ISO 9001  
DIN EN ISO 14001  
DIN EN ISO 50001  
DIN EN ISO 45001

TSM-zertifiziert für:  
Strom (VDE-AR-N 4001 S 1000)  
Fernwärme (AGFW FW 1000)  
Abwasser (DWA M 1000)  
Wasser (DVGW W 1000)  
Gas (DVGW G 1000)

 **DAKKS**  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14576-01-00

Ein Unternehmen von  **VEOLIA**

vor Ort Parameter

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
Wassertemperatur	*vO	DIN 38404-C4:1976-12			14,6	°C
Leitfähigkeit (25°C)	*vO	DIN EN 27888-C8:1993-11	2.790		348	µS/cm
Chlor, frei	*vO	DIN EN ISO 7393-2-G4-2:2019-03	0,30		0,06	mg/l
Chlordioxid	*vO	DIN 38408-G5:1990-06	0,20		<0,03	mg/l
Chlor, gesamt	*vO	DIN EN ISO 7393-2-G4-2:2019-03			0,12	mg/l

Sensorik

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
Geruch, qualitativ	*A	DEV B1/2:1971			ohne	
Geruchsschwellenwert	*A	DIN EN 1622-B3:2006-10	3		<1	
Farbe, qualitativ	*vO	DIN EN ISO 7887 (C 1) 2012-04			farblos	
Trübung, qualitativ	*vO	DIN EN ISO 7027 (C 2) 2000-04			klar	
Geschmack, qualitativ	*A	DEV B1/2:1971			ohne	

Mikrobiologie

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
Koloniezahl 22 °C	*A	TrinkwV § 43 Absatz (3)	20		0	in 1 ml
Koloniezahl 36 °C	*A	TrinkwV § 43 Absatz (3)	100		0	in 1 ml
Coliforme Keime	*A	DIN EN ISO 9308-1-K12:2017-09	0		0	in 100 ml
E.coli	*A	DIN EN ISO 9308-1-K12:2017-09	0		0	in 100 ml
Enterokokken	*A	DIN EN ISO 7899-2-K15:2000-11	0		0	in 100 ml
Clostridium perfringens	*A	DIN EN ISO 14189-K24:2016-11	0		0	in 100 ml

physikal. chemische Parameter

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
pH-Wert	*A	DIN EN ISO 10523-C5:2012-04	6,5- 9,5		8,2	
Temperatur bei pH- Wert Messung	*A	DIN 38404-C4:1976-12			22,0	°C
Sauerstoff	*A	DIN EN ISO 5814-G22:2013-02			9,8	mg/l
Säurekapazität bis pH-Wert = 4,3	*A	DIN 38409-H7:2005-12			0,93	mmol/l
Temperatur bei Säurekapazität bis pH-Wert = 4,3	*A	DIN 38404-C4:1976-12			17,6	°C
Basenkapazität bis pH-Wert = 8,2	*A	DIN 38409-H7:2005-12			0,01	mmol/l
Temperatur bei Basenkapazität bis pH-Wert = 8,2	*A	DIN 38404-C4:1976-12			22,0	°C

Fotometrie-FIA

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
Cyanid, gesamt	*R	DIN EN ISO 14403-D2:2012-10	0,05		<0,005	mg/l

Fotometrie

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
Trübung, quantitativ	*A	DIN EN ISO 7027-1-C21:2016-11	1		0,40	NTU
Spektral.AbsKoeff.4 36nm	*A	DIN EN ISO 7887-C1:2012-04	0,5		<0,1	1/m
Ammonium	*A	DIN 38406-E5:1983-10	0,5		<0,05	mg/l
Nitrit	*A	DIN EN 26777-D10:1993-04	0,5		<0,01	mg/l
ortho-Phosphat- (PO4)	*A	DIN EN ISO 6878-D11:2004-09	2,2		<0,05	mg/l
Eisen II (gelöst)	*A	DIN 38406-E1:1983-05			<0,1	mg/l

Anionen

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	Ort					
Fluorid	*A	DIN EN ISO 10304-1-D20:2009-07	1,5		0,03	mg/l
Chlorit	*A	DIN EN ISO 10304-4-D25:1999-07	0,2		<0,06	mg/l
Bromat	*A	DIN EN ISO 15061-D34:2001-12	0,010		<0,003	mg/l
Chlorid	*A	DIN EN ISO 10304-1-D20:2009-07	250		25	mg/l
Nitrat	*A	DIN EN ISO 10304-1-D20:2009-07	50		2,1	mg/l
Sulfat	*A	DIN EN ISO 10304-1-D20:2009-07	250		85	mg/l

Kationen, Elemente

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	Ort					
Calcium	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09			40,9	mg/l
Kalium	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09			5,02	mg/l
Natrium	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	200		12,6	mg/l
Magnesium	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09			6,37	mg/l
Eisen, gesamt	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	0,2		<0,010	mg/l
Mangan	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	0,05		<0,005	mg/l

Spurenmetalle

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	Ort					
Aluminium	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	0,2		<0,005	mg/l
Bor	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	1		0,020	mg/l
Chrom, gesamt	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	0,05		<0,002	mg/l
Kupfer	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	2		<0,004	mg/l
Nickel	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09	0,02		0,005	mg/l
Uran	*A	DIN EN ISO 11885-E22:2009-09 *mit Ultraschallzerstäuber	0,01		<0,001	mg/l

AAS

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	Ort					
Arsen	*A	DIN EN ISO 15586-E4:2004-02	0,01		<0,001	mg/l
Cadmium	*A	DIN EN ISO 5961-E19:1995-05	0,003		<0,00005	mg/l
Quecksilber	*A	DIN EN ISO 12846-E12:2012-08	0,001		<0,0001	mg/l
Blei	*A	DIN 38406-E6:1998-07	0,01		<0,001	mg/l
Antimon	*A	DIN 38405-D32-1:2000-05	0,01		<0,0005	mg/l
Selen	*A	DIN 38405-D23-1:1994-10	0,01		<0,001	mg/l

### Summenparameter

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
freie, gesamte Kohlensäure	*A				0,52	mg/l
Calcitlösekapazität	*A	DIN 38404-C10:2012-12	5		0,1	mg/l
Calcitlösekapazität Bewertung	*A	DIN 38404-C10:2012-12			lösend	
berechneter Calcit-Sättigungs-pH-Wert	*A	DIN 38404-C10:2012-12			8,3	
Sättigungsindex	*A	DIN 38404-C10:2012-12			-0,03	
Gesamthärte mmol/l	*A	DIN 38409-H6:1986-01			1,29	mmol/l
Gesamthärte °dH	*A	DIN 38409-H6:1986-01			7,20	°dH
gesamter organischer Kohlenstoff	*A	DIN EN 1484-H3:2019-04			2,9	mg/l

### leichtflüchtige halogenierte Kohlenwasserstoffe

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
Dichlormethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
trans1,2-Dichlorethen	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
cis1,2-Dichlorethen	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
Trichlormethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			0,0013	mg/l
1,1,1-Trichlorethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
Tetrachlormethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
1,2 Dichlorethan	*A	DIN 38407-43:2014-10	0,003		<0,0002	mg/l
Trichlorethen	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
Dichlorbrommethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
1,1,2-Trichlorethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
Tetrachlorethen	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
1,1,1,2-Tetrachlorethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
Dibromchlormethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
Tribrommethan	*A	DIN 38407-43:2014-10			<0,0002	mg/l
Summe Trihalogenmethane	*A	DIN 38407-43:2014-10	0,01		0,0013	mg/l
Summe Tri/Tetrachlorethen	*A	DIN 38407-43:2014-10	0,01		<0,0002	mg/l

**BTEX**

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	Ort					
Benzol	*A	DIN 38407-43-F43:2014-10	0,001		<0,0002	mg/l
Ethylbenzol	*A	DIN 38407-43-F43:2014-10			<0,0002	mg/l
m-,p-Xylol	*A	DIN 38407-43-F43:2014-10			<0,0002	mg/l
o-Xylol	*A	DIN 38407-43-F43:2014-10			<0,0002	mg/l
Toluol	*A	DIN 38407-43-F43:2014-10			<0,0002	mg/l
1,4-Dichlorbenzol	*A	DIN 38407-43-F43:2014-10			<0,0002	mg/l

**PBSM1 - Triazine**

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	Ort					
Desisopropylatrazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Desethylatrazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Desethylterbutylazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Simazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Atrazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Propazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Terbutylazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Sebutylazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Desmetryn	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Metribuzin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Ametryn	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Prometryn	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Terbutryn	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Cyanazin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l
Gruppe Triazine	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00001	mg/l

**PBSM4 - Stickstoffstoff- und phosphororg. PBSM**

<b>Prüfparameter</b>	<b>Std</b>	<b>Prüfmethode</b>	<b>Grenz wert</b>	<b>GV</b>	<b>Messwert</b>	<b>Einheit</b>
	<b>Ort</b>					
Dichlobenil	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Propoxur	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Trifluralin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Thiometon	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Dimethoat	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Carbofuran	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Propetamfos	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Diazinon	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Disulfoton	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Etrimfos	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Dimethachlor	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Triallat	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Vinclozolin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Parathion-Methyl	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Metolachlor	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Parathion-Ethyl	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Triadimefon	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Metazachlor	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Pendimethalin	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Triadimenol	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Oxadixyl	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Azinphos-Methyl	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Azinphos-Ethyl	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l
Summe Insektizide, Herbizide, Fungizide	*A	DIN EN ISO 10695-F6:2000-11			<0,00002	mg/l

PBSM6 - Phenoxyalkancarbonsäuren u. and.saure PBSM

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenz wert	GV	Messwert	Einheit
	Ort					
Dicamba	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
MCPP (Mecoprop)	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Ioxynil	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
2,4-DP (Dichlorprop)	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
2,4-D	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Bromoxynil	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Triclopyr	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
DNOC	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
2,4,5-TP (Phenoprop)	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
MCPB	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
2,4,5-T	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Fluroxypyr	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Dinoterb	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
2,4-DB	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Dinoseb	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Bentazon	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
MCPA	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l
Gruppe Phenoxyalkancarbo nsäuren und Derivate	*A	DIN EN ISO 15913-F20:2003-05			<0,00002	mg/l



PAK

Prüfparameter	Std	Prüfmethode	Grenzwert	GV	Messwert	Einheit
	<b>Ort</b>					
Naphthalen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Acenaphthylen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Acenaphthen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Fluoren	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Phenanthren	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Anthracen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Fluoranthen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Pyren	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Benzo(a)Anthracen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Chrysen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Benzo(b)Fluoranthen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Benzo(k)Fluoranthen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Benzo(a)Pyren	*A	DIN 38407-F39:2011-09	0,00001		<0,000005	mg/l
Indeno-(1,2,3-cd)-Pyren	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Dibenz(a,h)Anthracen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Benzo(g,h,i)Perylen	*A	DIN 38407-F39:2011-09			<0,000005	mg/l
Summe PAK n. TrinkwVO Anl. 2	*A	DIN 38407-F39:2011-09	0,0001		<0,000005	mg/l

n. n. – nicht nachweisbar n. a. – nicht auswertbar

Hinsichtlich der untersuchten Parameter entspricht die Probe den Forderungen der TrinkwV (in der aktuellen Fassung).